

Budapest

Nemzeti Múzei

# DÉLBÁCSKA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Novisad, Trg Oslo-  
odjenja 3. szám, (Wagner palota). Telefonszám:  
137. Éjjel 488. Sürögnyom: „Délbácska” Novisad.

NOVISAD, 1927. JANUÁR 26.

SZERDA

Előfizetési ára: egy óra 40 din; három óra 120 din;  
fél évre 240 din, és egész évre 480 dinár. Egyesszám  
ára hétköznap 150 dinár, vasárnaponként 2 dinár.

## A választások után

A vasárnap megtartott tartományi választások eredményei alapján megállapítható, hogy a szavazatok nagyrészt a kormánykoalíció pártjai kapták. A választók érdeklődése azonban nem volt valami nagy a választás iránt, mert alig a fele szavazott le. A kormány félhivatalos lapjának a Vréme-nek véleménye szerint a szerbiai választók azért nem éltek mind jogalkal, mert még fáradtak az augusztusi közéleti választásoktól, a Drinán, Száván és Drinántul levő vidékek választói pedig most vesznek először részt a tartományi választásokon és így nem ismerik még azok fontosságát. A mi véleményünk azonban más, legalább, ami a vojvodinal viszonyokat illeti meg vagyunk győződve, hogy a Vréme megállapítása nem helytálló. A Vojvodina lakossága már nem bízik a politikai ígéretekben és ezen bizalmatlanságát azzal akarta kifejezésre juttatni, hogy tartózkodott a szavazástól. Volt azonban még egy másik ok is, ami miatt nem járult az urnák elé: egy párt helyesebben egy lista sem képviselte azt az álláspontot, amelyet a választók jó része és miután meggyőződésük ellenére nem akartak szavazni, inkább egyáltalán nem szavaztak. Azt hisszük, nem járunk messze az igazságtól, amikor megállapítjuk, hogy ugyanezen okok késztették az ország többi vidékeinek választóit is arra, hogy tartózkodjanak a szavazástól. A választási eredmények, ha többséget jelentenek is a kormány számára, mégsem jelentik az ország népének abszolút bizalmát. Miután azonban a számok beszélnek, Uzunovics Nikola miniszterelnök egészen nyugodtan hivatkozhat arra, hogy az ország többsége a jelenlegi koalíció mögött áll.

A koalíciós pártok között azonban nem lehet valami nagy a barátság annak ellenére sem, mert a Vréme tegnapi vezércikkében bizonyos kárörömmel vegyes megalégedettséggel állapítja meg, hogy Horvátországban a Pribicevics párt a horvát paraszt párt rovására megerősödött. Rádicsék viszont megsemmisítették Nikics pártját, amelynek egyetlen tagja sem lesz a tartománygyűléseken. A radikális lap efelett simán napirendre tért, Pribicevics térhódítását Rádics rovására azonban szimpatikusnak és logikusnak tartja, mert véleménye szerint a Rádics politikájával elégedetlen horvátok így akarták kifejezésre juttatni véleményüket. Nagyon kérdéses azonban az, hogy a horvát paraszt párt logikusnak és szimpatikusnak fogja-e tartani szövetséges társának ezen nézetét. Igaz ugyan, hogy a szövetséges társak nem nagyon szokták egymást kimélni és mindamellel nagyon jól megférnek egymás mellett a kormányban. A radikálisok nem tartják összeférhetetlennek, ha Rádicsot és pártját Inparlamentáris jelszókkel illetik, mint ahogy a horvát paraszt párt vezére sem csinál lelkiismereti kérdést abból, ha leszedi a keresztvizet szövetséges társairól. Mindezek ellenére nagyon vigyáznak arra, hogy együttmaradjanak hatalmon, nemcsak azért, mert a nép bizalma a jelenlegi kormánykoalíció irányában a legteljesebb is, hanem minden valószínűség szerint azért is, mert nem utolsó dolog a hatalmon lenni. A hatalom kedvéért mindent megbocsátanak egymásnak és ha nem is szívesen, de azért együtt dolgoznak.

## A tartományi választások végleges eredménye

A tartományi választások végleges eredménye a következő: radikális 425, horvát parasztpárti 221, Davidovics-demokrata 155, szlovén népgártyi 86, független demokraták 72, földművesek 47, muzulmánok 36, föderalisták 12, magyarok 12, németek 19, kommunista 6, szociálisták 2, frankpárti 1, köztársasági 1, ellenzéki blokk és kisebb pártok 16.

Az egyes tartományok eredménye a következő: Beograd a Tiszamellékekkel: 41 radikális, 17 demokrata, 6 magyar, 5 független demokrata, 4 földműves, 3 német.

Bácska: radikális 25, német 12, magyar 6, rádicspárti 5, demokrata 6, független demokrata 2, bunyevác 1, Jovánovics 1, szlovák néppárt 1.

Szerém: radikális 17, rádicspárti 14, független demokrata 7, horvát föderalista 1, földműves 1.

Bitolj: radikális 25, demokrata 7, ellenzéki blokk 4.

Bregalnica: radikális 10, demokrata 1.

Koszovo: radikális 33, demokrata 17.

Drinamellék: radikális 10, demokrata 3, földműves 3, köztársasági 1.

Dunamellék (Keletbánát és Szmederevo): radikális 20, demokrata 16, földműves 3 független demokrata 2, német 2, demokrata disszidens 1.

Morava vidék: radikális 14, demokrata 4, független demokrata 1.

Szkoplye: radikális 27, demokrata 7.

Sumadija: radikális 14, demokrata 10, földműves 1.

Raska: radikális 23, demokrata 2, független demokrata 1, földműves 1.

Nis: radikális 32, demokrata 10, földműves 1.

Zeta: radikális 17, demokrata 8, föderalista 5, földműves 3.

Mosztár: radikális 8, rádicspárti 11, demokrata 7.

Krusevác: radikális 11, demokrata 5.

Valjevo: radikális 9, demokrata 4, földműves 1.

Uzsice: radikális 7, demokrata 3.

Pozsarevác: radikális 11, demokrata 9.

Vranya: radikális 14, demokrata 6.

Timok vidéke: radikális 13, demokrata 5, földműves 1.

Osijek: radikális 3, rádicspárti 25, független demokrata 5, föderalista 2 néppárti 1.

Zagreb: radikális 1, rádicspárti 64, föderalista 4, független demokrata 3, kommunista 2, frankpárti 1.

Tengermellék: radikális 2, rádicspárti 22, független demokrata 14, demokrata 2.

Ljubljana: néppárti 40, független demokrata 6, rádicspárti 4, német 1, kommunista 1.

Maribor: radikális 1, néppárti 42, rádicspárti 10, független demokrata 5, szocialista 2, Rádics disszidens 1.

Split: radikális 8, rádicspárti 19, Rádics disszidens 6, független demokrata 4, kommunista 3, ellenzéki blokk 2, néppárti 1, polgári blokk 1, földműves 1, független ellenzék 1.

Dubrovnik: radikális 4, rádicspárti 8, néppárti 2, független demokrata 2.

Szarajevo: radikális 10, demokrata 7, muzulmán 6, Rádics 3, független demokrata 1.

Vrbász: radikális 12, Rádics 14, földműves 11, független demokrata 5, független radikális 1.

Tuzla: radikális 7, muzulmán 14, földműves 9, Rádics 5, demokrata 4, ellenzéki blokk 1.

Travnik: radikális 6, Rádics 10, muzulmán 6, egységes blokk 4, független radikális 1, független demokrata 1, földműves 1.

Bihács: radikális 3, muzulmán 10, földműves 6, független demokrata 3.

## Ünnepélyes keretek között ratifikálták az olasz-albán szerződést

Rómából jelentik: Tegnap délután Mussolini miniszterelnök és az albán követ kicserélték az 1926 november 7-én Tiranában aláírt olasz-albán barátsági és döntőbíróági szerződés ratifikáló okmányát. Ennek az aktusnak az alapján, most teljes mértékben hatályba lép a szerződés, amely megerősíti Albánia feltétlen

területi függetlenségének kikötése mellett az olasz és albán nép között fennálló együttműködést és barátságot. Ebből az alkalomból az albán követ átadta Mussolininak a Besarend nagy szalagját és szelvényeit, míg Mussolini átnyújtotta a követnek az olasz koronarend nagyszalagját.

## A szkupstina megkezdte munkáját

### A belügyminiszterium költségvetése -- Csendes nap

Beogradból jelentik: Tegnapra hívta össze Trifkovics Márkó elnök a nemzetgyűlést a hosszú karácsonyi szünet után. A parlament ülésének megkezdése előtt a minisztertanács tartott rövid ülést, amelyen a szkupstina munkarendjével foglalkoztak.

A nemzetgyűlést Trifkovics Márkó elnök nyitotta meg, utána a jegyző felolvasta az Uzunovics kormány kinevezéséről szóló ukázt. Trifkovics Márkó meleg szavakkal elparentálta Pasics Nikolát, amit a képviselők állva hall-

gattak végig. Panaszok, kérvények és interpellációk felolvasása után az ülés véget ért.

### A pénzügyi bizottság ülése

A tegnapi délután folyamán a kormány pénzügyi bizottsága ült össze tanácskozássra. Az előadói referáda után rendkívül heves vita fejlődött ki, amelynek során az ellenzék részéről éles bírálatok hangzottak el, a kormány pénzügyi politikájával szemben. A bizottság ülése a késő éjszakai órákig nem ért véget.

## Magyarország ki akarja mélyíteni a barátságot Jugoszláviával

**Bethlen István gróf magyar miniszterelnök beszéde az egységes párlban**

Budapestről jelentik. Az egységes párt hétfőn este tartotta meg első értekezletét, amelyen a párt miniszter, főrendi képviselő tagjai ugyszólván teljes számban megjelentek. Az értekezleten Bethlen István gróf miniszterelnök nagy beszédet mondott, amelyben nemcsak a belpolitikáról, hanem külpolitikai kérdésekkel is foglalkozott.

— Az egységes párt győzelmesen került ki a választási harcából — kezdte Bethlen — és 171 főre szaporította képviselőinek a számát. A párt a titkos kerületekben, tehát ott is, ahol az ellenzék szerint nincs talaja, elhódította a képviselői mandátumok jó részét.

— A kormány a külpolitika terén

békülékeny politikát folytat, mert az a véleménye, hogy véget kell vetni a kardcsörtetés politikájának.

Figyelemmel kíséri a királykérdés problémáját, de megoldása jelenleg nem aktuális. Jog szerint belpolitika ez a kérdés, a valóságban azonban külpolitika. A helyzet még nem érett meg arra, hogy akár a párt, akár a parlament foglalkozzék vele. A kormány a győzelem után több tömegjavaslatot fog a parlament elé lépni és többek között vissza akarja állítani az esküdtszéket, a gyülekezési jogról külön javaslatot készít, agkori biztosítást tervez és a szakszervezeti törvényt tető alá akarja hozni.

— A múltban már tárgyalásokat folytattunk Jugoszláviával függő gazdasági és kulturális ügyek rendezésére, ezek a tárgyalások ismét megindultak és egyik pontja a tengerhez való kiút kérdése.

A trianoni békeszerződésben biztosítva van Magyarország számára a tengerhez való kiút és ezt a szomszédoknak elő kell segíteni. A szomszédállamok a békeszerződés értelmében kötelesek segíteni Magyarországot. A tárgyalások a legjobb eredménnyel kecsegtetnek. Elsősorban is Fiume jön tekintetbe, mint szabad kikötő, de

ez a megoldás senki ellen nem irányul, Magyarország ki akarja mélyíteni a barátságot a déli szomszédokkal és az Olaszországgal mindig fennálló barátságot akarja tovább ápolni.

Mostanában divat Locarnóról beszélni, de némely állam titokban Magyarország ellenes hangulatot igyekszik teremteni és ez azt bizonyítja, hogy Locarno szelleme még mindig nem vert elég mély gyökeret. Olyan politikát akarunk folytatni, amely biztosítja Magyarország külpolitikai presztízsét és belső konzolidációját.

## „A pancsevői hid európai jelentőségű összekötő kapocs” mondja Olshausen beográdi német követ

*Mindinkább javul a jóviszony az SHS királyság és a német birodalom között*

A Beogradban megjelenő Vreme legújabb számában figyelemreméltó beszélgetést közöl, amelyet a lap egyik munkatársa folytatott Olshausen beográdi német követtel. Olshausen holnap indul Németországba, hogy kormányával főleg a pancsevői hidépítésről tárgyaljon, amelynek anyagát a német kormány jóvátételként fogja leszállítani. Olshausen többek között a következőket mondta:

— Az Önök minisztertanácsa tényleg úgy határozott, hogy a pancsevői hid felépítését német cégekre bizza. A hidépítés költségeinek legnagyobb részét a jóvátétel téríti meg. Ennél fogva nem lehet arról beszélni, hogy Németország jó bevételi forrást nyer a hidépítés elvállalásánál, legalább is a német állam pénzügyi szempontjaiból nem. Ha azonban magasabb szempontból nézzük a dolgot, bizonyos, hogy a pancsevői hid egyik Európa legfonto-

sabb közlekedési összekötő kapcsainak és a német ipar megalapozásával veszi tudomásul, hogy ilyen fontos munka elvégzését reá bizzák. Ez a megrendelés azt a bizalmat jelenti, amit a külföld a német iparral szemben táplál.

Politikai szempontból nézve a dolgot ez az elhatározás újabb bizonyítéka annak, hogy mennyire növekszik a bizalom Németország és az SHS állam között. Meg vagyok győződve róla, hogy a német ipar ezzel a nagyszerű munkájával tartós emléket emel magának és bizonyos, hogy ez az összekötő kapocs nagy sikert jelent a jugoszláv közlekedés történetében.

Olshausen ezután a közeljövőben megkötendő jugoszláv-német kereskedelmi szerződésről beszélt, kiemelve annak nagy gazdasági előnyeit és fontosságát.

## Börtön és pénzbüntetésre ítélték Bethlen gróf merénylőjét és tízre kiutasították Svájc területéről

Genfben jelentik: A svájci szövetségi esküdtszék kedden folytatta a Bethlen István gróf magyar miniszterelnök ellen elkövetett merénylet ügyében megkezdett tárgyalást. Justh Iván védője kéri az esküdtszéket, hogy mentse fel Justh Ivánt, mert elítélésből Bethlen gróf politikai tökéletességét kovácsolhat. Ezután Graz szövetségi főállamügyész reflektált Mouter védőbeszédére és kijelentette, hogy ő nem Bethlen gróf védője és sem Bethlennek, sem Magyarországnak nincs szüksége védelemre. Ő csak a megsértett jogrend érdekében küzd. Szerinte Mouter rémregényt állított össze, vegyes rovat-szerű adatokból. Az államügyész felolvasta ezután a népszövetségi főtitkárnak a svájci kormányhoz intézett levelét, amelyben bejelenti, hogy a népszövetségi tanács egyik tagját, Magyarországot miniszterelnökét inzultus érte, amely őt tanácsstagi mivoltában sértette meg. Éppen azért felhívja a svájci kormány figyelmét, az ügy nagy elvi jelentőségére. A főállamügyész ezután megállapította, hogy Justh Iván vád alá helyezése három alapon történik és pedig: Magyarország kérelmére, a népszövetségi főtitkárság szorgalmazására és a szövetségi tanács svájci törvények alapján kelt utasítására.

A védő panaszával szemben a főállamügyész kijelenti, hogy a védő által inkriminált 1913. évi magyar törvény, amelyet a királyság védelmére hoztak nem vethető Bethlen gróf szemére és ebből a védő nem kovácsolhat argumentumot védelem számára. Minden állam védi saját államformáját. Ennek bizonyítására felolvassa az angol, svájci és francia törvényeket. Rámutat arra, hogy a törvény, amelyet Károlyi a köztársaság védelmére alkotott, sokkal szigorúbb rendelkezéseket tartalmaz, mint amiket az 1921. évi magyar törvény az állami rend védelmére kimond.

A vád és a védelem előterjesztéseinek elhangzása után

**a szövetségi esküdtszék egyhangulag bűnsnek nyilvánította Justh Ivánt a terhére rótt cselekményekben.**

A szövetségi ügyész háromnapos fogházat indítványozott, amelyből levonják a kiállott vizsgálati fogságot, továbbá ezer frank pénzbírságot és életfogytig való kitiltást Svájc területéről. Az ítélet kihirdetését délutánra halasztották.

Délután félőtkor hirdette ki a bíróság az ítéletet, amellyel

Just Ivánt 24 napi börtönre, 500 frank pénzbüntetésre, Svájc területéről tíz évre szóló kitiltásra és az összes perköltségek megfizetésére ítélte.

## Hogyan látogatta meg huszonhat állam konzulja a betegágyánál Pál Ferenc nyugalmazott közhuzsárt

Londonból jelentik: A rotterdami kórházba egy katonaruhás siketnéma vétette fel magát. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy testét, három gránát sérülésből eredő sebhely tarkítja. Az orvosok angol eredetűnek vélték és ezért elhívták hozzá az angol konzult, aki azonban negatív eredményt ért el, a vele való összejövétel alkalmával, a siketnéma kilétét illetően. Erre a Reuter iroda útján a világsajtóban közölték a beteg személyleírását, mire négyezer válasz érkezett olyan szülőktől, akik mind a saját eltűnt gyermeküket vélték felismerni a katonában. Huszonhat államkonzulja fordult meg betegágyánál anélkül azonban, hogy biztos eredményt ért volna el.

Többek között a magyar konzul is megjelent a siketnéma betegágyánál és amikor magyarul szólt a beteghez, a siketnéma idegrohamot kapott. Következtetés alapján az orvosok megállapították róla, hogy nem siketnéma és épelméjű. Vallatára fogták, erre megtört és elmondta, hogy Pál Ferencnek hívják, Tiszakezsin született 1896-ban és magyar nemzetiségű. Kalandvágyú természetű ember az egész világot bejárta már és a háború kitérőrekor öccsével együtt egy magyar huszárezredbe vonult be. Öccse egy roham alkalmával elesett és ez olyan megrázó erővel hatott rá, hogy a legmerészebb feladatokra önként vállalkozott és több alkalommal súlyosan megsebesült. Utolsó sebesülésekor gránátnyomást kapott és akkor mint alkalmatlant elbocsátották a katonaság kötelékéből.

Egy filmszínésztől kapta azt a tanácsot, hogy mint elmebeteg siketnéma rokkant tartsa fenn magát. Ilyen módon akart bejutni egy jómódu angol penzlióba. Szép tervét azonban a magyar konzul megjelenése elrontotta.

## Az elhagyott férj véres szerelmi drámája

Budapestről jelentik: Tegnap délután fél kettőkor Greschl Alfréd vállalkozó két revolverlövéllyel súlyosan megsebesítette a főle kőlváltan élő huszonhárom éves feleségét. Greschl Alfréd, aki indultas és erőszakos természetű ember volt meglátogatta gyermekét, aki sógornőjének gondozása alatt állott. Véletlen folytán ugyanabban az időpontban látogatta meg az egyéves kisleányt édesanyja, Vajda Kálmán építővállalkozó Teréz nevű leánya is, aki Greschl elvált felesége. A férfi kérlelni kezdte volt feleségét, hogy térjen vissza hozzá, az asszony erre nem volt hajlandó, sőt volt férje elől a lakás fürdőszobájába menekült és bezárkózott. A férj kérlelni kezdte feleségét, hogy nyissa ki az ajtót és amikor a nő megjelent a küszöbön, Greschl revolvert rántott és kétszer az asszonyra sütötte. Az egyik golyó az asszony vállát furta keresztül, a másik az állkapcsát roncsolta szét. A közben előhívott rendőr a lövöldöző férjet a rendőrségre kísérte, a súlyosan sebesült asszonyt pedig a mentők a Rókus kórházba szállították.

## Házigyártást

rendezünk be. Tartós és biztos existencia, nagy mellékjövedelem. Különös helyiségre nincs szükség. Díjtalan felvilágosítás.

## Chem. Fabrik Aylsdorf

Inh: R. MÜNKNER, Zeitz Aylsdorf.

## Igen kedvező ajánlatokat kapott a város a noviszádi vásárcsarnok felépítésére

Tizenöt vagy husz évi amortizációs negyedéves részletfizetés mellett

A noviszádi vásárcsarnok régóta vajdó kérdése a városnak. Bár a külföldi szakcégek már több ízben igen kedvező ajánlatot tettek a városnak, a városi tanács mindeközéig nem foglalkozott komolyan a vásárcsarnok ügyével, amely pedig közgazdasági szempontból is mindenestre fontosabb, mint a pártharcokban folytatott végkimerülési viták és közgyűlési szócsaták.

A legújabbban a „Stabil” részvénytársaság, amelynek Budapesten van a központja és a zagrebi Ehrlich cég nyújtottak be föltötte kedvező ajánlatot a városnak. A „Stabil” részletes terveket terjesztett be a vásárcsarnok felépítésére vonatkozólag. Plavšić Nikola műszaki tanácsos a következőket mondotta munkatársunknak a két ajánlatról.

— A „Stabil” r. t. és az Ehrlich cég ajánlata körülbelül egyforma. A vállalkozók fedett csarnokot akarnak felépíteni, amelyben körülbelül az uccai fronttól a különféle árusok nyernének elhelyezést. A csarnok belsejében, még pedig a közepén egy hatalmas szökőkút körül a halárusítók medencéit kívánják elhelyezni, a halcsarnok körül pedig a mézárások és hentesek árusító helyeit, mindegyiket külön-külön dróthálóval elkerítve, márványlapos árusító pultokkal és a legmodernebb hűtőberendezéssel.

Az egész csarnokban ezen kívül körülbelül 350 árusító bódé találna helyet. A csarnokban bevezetik a vízvezeték, csatornázást, villany és gázszolgáltatást, központi fűtést és hűtőberendezést. A tervek szerint a csarnokban berendeznek egy vendéglőt s ugyanott egy csarnokot lakást, vendéglős lakást valamint a hivatalos helyiségeket is az állatorvos, a rendőrség és a vásár felügyelőség részére.

A „Stabil” r. t. ajánlata föltötte kedvező. Az amortizáció 15 vagy 20 évre szól. A vállalat azonnal a szerződés megkötése után felépíti a csarnokot és teljesen készen átadja a városnak. Az első részletet csak az átadástól számított három hónap múlva kell fizetni előleges részletekben. Ha az amortizáció tizenöt év alatt történik, a fizetendő negyedévi részlet 550.000 dinár, husz évi amortizáció esetén pedig 500.000 dinár. A csarnok ezek szerint körülbelül 15—17 millió dinárba kerülne.

— Ha tekintetbe vesszük a csarnok ren-

tabilitását, a város mindenképpen jól járna, mert pontos számításunk szerint a várható negyedévenkénti jövedelem körülbelül 1,100 000 dinár, amely összegből könnyen törleszhető az 500 000 dinárnyi részlet.

— Mindenképpen jól járnának azonban az árusítók is, akiknek a város meglehetősen kedvező áron bocsátaná rendelkezésre a bérelt helyeket és fölkeket. Egy-egy árusítóhelyért körülbelül havi 200—400 dinárt kellene fizetni a városnak, a boithelyiségekért pedig havi 800—1200 dinárt. Ha már most tekintetbe vesszük, hogy az árusító ma 5—20 dinárig terjedő napi helypénzt fizet, azonkívül kénytelen raktárt tartani, az iparos pedig műhelyt, mind ezekhez pedig a költözködési költség is hozzájárul, nem kétséges, hogy a vásárcsarnokban sokkal kedvezőbb, modernebb és higiénikusabb feltételek mellett juthatnak üzlethez és árusítóhelyhez az érdekeltek.

— A csarnok felépítésének lehetősége egy csapásra megszüntetné a közönség által oly gyakran hangoztatott kifogásokat a piaci tisztatlanság ellen. Minden egyes üzlet és bolt tulajdonosa a higiénia minden követelményének szem előtt tartásával bocsátaná áruba áruját és piaci cikkét. Nemcsak a város juthatna tehát tetemes jövedelemhez a csarnok révén, hanem az árusítók és fogyasztók tömegei is mindenképpen jól volnának elégtve.

— Nem tagadható, hogy a csarnok kérdése most a városi élmezés szempontjából is igen fontos probléma, amelynek megoldása valóban nem okozna sok nehézséget.

— Csak egy kis jóakaraton mulik, hogy Noviszád fényes feltételek mellett pompás, a legmodernebb követelményeknek megfelelő csarnokhoz jusson. A napokban a pénzügyi bizottságban foglalkoznak a betervezett ajánlatokkal s ha nem találnak rajta kifogásolni valót és nem megint a pártszempontok lesznek az irányadók, a csarnok építkezése már a legközelebbi időben megindulhat. A vállalat egyébként beleegyezett abba, hogy a város, ha a valuta változna, vagy dinárban vagy aranyfrankban teljesítheti törlesztési kötelezettségét.

A „Stabil” r. t. most fejezte be a miskolci és a pesterzsébeti vásárcsarnokok építését s ugyancsak most lépett szerződéses viszonyba Budapest város tanácsával az új kis-lakásos házak építésére vonatkozólag.

## Nyugdíj nélkül tengeti életét az öreg Sztefanidesz Lajos, aki huszonöt évig vigyázott a városra

Visszakivánczik a magasba az elaggott toronyőr — „Nem győztem csodálkozni, mennyit fejlődött az utóbbi időben ez a város

Mikor legutoljára jártam nála, őszbehajló idő volt és ahogy a toronyból végignéztünk a városra, mintha halványasárga és rozsdavörös szőnyeg huzta volna be a szemhatárt. Akkoriban Sztefanidesz bátyám még ép volt, egészséges, jó barátságot tartott fenn Edével, akivel együtt bujták naphosszat a könyveket és senki ne gondolja, hogy ezek a könyvek értéktelen vásári füzetek voltak. Nem Sztefanidesz bátyánk csak jó írótól olvasott, Mikszáttól, Petőfitől, Jókaitól no meg a modern francia és német írótól. Sokszor megtörtént, hogy ez a két ember, a tébehajló deresfejű Sztefanidesz, meg a fiatal, különös teremtés, az Ede, ősz és téli babonás estéken együtt sütötték odafenn a torony tetején a krumplit vagy az almát és vigyázva az emberek álmára, együtt hányták vetették meg az irodalom dolgait. Általában a tornyokban furcsa emberek szoktak élni, kétszerte emberek, mint a többiek, különösek és hallgatagok. Minden toronyak romantikája van. Minden torony a magashanyuló lelkiismeret, amely időközön keresztül virraszt éjszakákon és nappalokon keresztül. És akik ezekben a tornyokban élnek, azokon átsuhan az idő, minden titkával és mélységével, örömeivel és bánatával.

Most, hogy meglátogattam Sztefanidesz bátyánkat, valahogy körülvelt bennünket a

mult, pedig csak egy óráig voltunk együtt ott fenn a toronyban. A mult, amely oly messze röpött el, amelyből Sztefanidesz bátyánknak csak hajlott válla, nehezen mozgó, szélütött karja, meg az emlékei maradtak meg.

— Ezerkilencszázkettedik december negyedikén léptem először szolgálatba mondja az obsitos toronyőr — pontosan emlékszem erre e napra. Bizony akkor a város még tán felekkora sem volt, mint manapság. Harminc forintom volt akkor egy hónapra, de nagy pénz volt akkor ez a harminc forint. És úgy elrepült a huszonöt esztendő mintha csak huszonöt nap lett volna. Ott huztam keresztül a háborút is, ott örködttem sok éjszakán át, figyelve a szemhatárt, nem csap-e fel valahol láng a város fölött.

— Sokszor volt tűz?

— Hát bizony volt néhány nagy tűz Noviszádon. Akkor még kongattunk a tűzre, meg kitéttük a veszélyt jelző vörös lámpát. Most már ez a kongatás is meghalt, legfeljebb délből szólal meg a régi torony.

Nagyot sóhajtott Sztefanidesz Lajos, az agg toronyőr, aki most hetvenegy esztendőt cipel a vállán.

— Egymásután dőltek ki mellőlem a társaim. Volt hét vagy nyolc is, egyik erre, másik amarra tűnt el. Legtöbb meghalt. Ott kezdő-

dött a baj, amikor a mult év végén egyszer ketten hoztak le a toronyból. Csak össze estem és nem tudtam magamról semmit. A doktor, a Szteller ur ott volt nálam és azt mondta:

— Na öreg, magának nagyon magos a vére. Majd leeresztünk belőle egy keveset.

Le is eresztett és utána mindjárt jobban lettem. Aztán volt nálam a Cseremov doktor ur is, az is megvizsgált. Most már jobban vagyok, a karomat is tudom egy kicsit mozgatni.

Megint visszamereng a multa Sztefanidesz bácsi.

— Bizony az Ede. Az volt a legjobb kollégám. Hányszor is örködtünk együtt odafenn a toronyban. Egész kis könyvtáram volt. De hát azt már széthordták a gyerekek.

Nem akar panaszkodni. A felesége mondja el, hogy a város nem akar tudomást venni elaggott szolgájáról és nem akarnak nyugdíjat adni Sztefanidesz Lajosnak, aki pedig huszonöt esztendőn át szolgálta hűségesen a köz érdekeit. Pedig nem is lenne valami nagy ez a nyugdíj. Nyolcszáz dinár volt legutóbb Sztefanidesz bátyánk fizetése és ezért virrasztott annyit a város fölött. Itta a feketét, hogy el ne aludjék, álmos ne legyen. Ugyiszólván huszonöt évig küzdött az álommal, meg a szaladó idővel. Most nem akarják tudomásul venni ezt a huszonöt esztendőt.

Aki egyszer fenn volt a toronyban az visszakivánczik a magasba. Az öreg Sztefanidesz Lajos is ezt mondja:

— Sokszor volt odafenn unalmas, de ez itt lenn sokkalta unalmasabb. Csak ül az ember naphosszat, saját magára vigyáz és vár...

Bizony, bizony ott a torony a t gondolatnának egy őszhaju, reszketőkaru öreg emberre, aki huszonöt esztendőt virrasztott a város nyugalma felett. Most cserébe ő is megérdemelne egy kis nyugalmat. Egész szerényet. De megérdemelné.

Csuka Zoltán.

## Súlyos vasuti katasztrófa a zagrebi-splíti vonalon

Összeütközött egy személy- és egy vegyesvonat — Három súlyos és nyolc könnyebb sebesült

Zagreből jelentik: Tegnap este 10 óra 20 perckor súlyos vasuti katasztrófa történt a zagreb-splíti vonalon. Medak állomáson a 811 számú zagrebi személyvonat hibás váltóállítással következtében belefutott a Splít felől érkező vegyesvonatba. Az összeütközés igen erős volt és három ember súlyosan, nyolc pedig könnyebben megsebesült. A sebesültek nevét még nem sikerült megállapítani, mert az állomáson őriási a zűrzavar. A kár több millió dinárra rug. A forgalom egyelőre szünetel.

## Egész Novisad csak egy dátumra kíváncsi:



A Juda Makkabi febr. 5-i álarcosbálijára

# HIREK

1927. Január 26. Szerda

Római katolikus: Polikárp. Protestáns: Vanda. Görög keleti: (Jan. 13.) Hermil. A Nap kel reggel 7 óra 35 perckor, nyugszik 4 óra 51 perckor. A Hold kel éjjel után 32 perckor, nyugszik 11 óra 28 perckor. Nemzeti Színház: Pericola. Apolló mozi: Párisi csavargó.

**Időjárás:** (A petrovaradini katonai meteorológiai állomás jelentése.) Hazánkban havas, borús idő volt a hőmérséklet a keleti részében 3 C fokkal esett, nyugaton nem változott. A hideg hullám érezhetőbbé válik. Északkeleti széllel borús, ködös idő lesz, északkeleten esetleg kiderül. A hideg lassanként terjed. Az időváltozás Románia felől jön, ahonnan 5 nap óta nem érkeznek már meteorológiai jelentések, ami az időjárásról nagyon megnehezíti. Noviszádon nyugodt hideg idő várható esetleg derültséggel és reggeli köddel. A hőmérséklet minimuma  $-3^{\circ}$ , maximuma  $+7^{\circ}$  lesz.

— **Szveti Száva ünnepély a Maticában.** A noviszádi Matica Szrpszka Szveti Száva napján ünnepi ülést fog tartani néhai Osztojics Tihamér dr., a Matica volt titkára és a szkoplyei egyetem volt tanárának emlékére. Dr. Osztojics Tihamérről Sztajics Vasza fog emlékbeszédet tartani. Ez alkalommal kiállítják a Maticában Miletics Szvetozár mellszobrát is, amelyet Mestrovics Iván készített.

— **Az Aero klub álarcos bálja.** A noviszádi Aero klub február közepe táján nagy álarcos bálát rendez saját helyiségében, amelyen csak meghívottak jelenhetnek meg.

— **A fiugimnázium Szveti Száva ünnepélye.** A noviszádi fiugimnázium január 27-én Szveti Száva napján délelőtt 11 órakor ünnepélyt rendez a gimnázium nagytermében, este nyolc órakor pedig hangversenyt a „Szloboda“ szálló nagytermében, amely után tánc lesz.

— **Három napos tiltakozó sztrájk a beogradi egyetem orvosi fakultásán.** A beogradi egyetem orvosi fakultásának hallgatói háromnapos tüntető sztrájkot rendeztek, mert a közegészségi minisztérium megszüntette a gyakorló éveiket szolgáló orvosok fizetését.

— **Az Esperanto lab. rondo** január 29-én este hét órakor tartja meg ez évi rendező közgyűlését a Temerini ucca 12. számú Munkásotthonban.

— **Kihalt a Chotek grófi család cseh ága.** Prágából jelentik: A Kralup melletti Veltrout kastélyban vasárnap meghalt gróf Chotek Ernő földbirtokos, az osztrák hadsereg volt gyalogsági tábornoka. Vele kihalt a régi grófi család cseh ága.

— **Olaszországban megingott a föld a nagy esőzések miatt.** Rómából jelentik: A Popolo di Roma jelentése szerint az utolsó hetek nagy esőzései következtében Spezia mellett körülbelül egy négyszögkilométernyi területen földcsuszamlás történt. Számos épület beomlott, emberéletben azonban nem esett kár. Egy Cosenza melletti községben az áradás igen sok házat annyira megrongált, hogy kiürítésüket kellett elrendelni.

— **Egy francia pénzcsoport meg akarja vásárolni az osztrák vasutat.** Bécsből jelentik: A városba az a hír szivárgott ki, hogy a francia Schneider Creusot cég pénzcsoport az osztrák szövetségi vasutak igazgatóságával tárgyalásokat kezdett az osztrák vasutak bérletéről, sőt megvásárlásáról. A bérbeadási vagy eladási tervet az osztrák és német nemzeti körök sajtójában máris a leghatározottabb tiltakozás fogadja.

— **Miután a NAK álarcos bálján a maszkoknak külön bejáratuk lesz, felkértek, hogy a jegyeket előre váltsák meg** Fischer Antal úrnál, Kralja Aleksandra ulica.

— **A meghívók a mai napon kiküldettek a NAK álarcos báljára.** Akik tévedésből kimaradtak vagy reflektálnak meghívóra, jelentsek be igényüket Fischer Antal úrnál Kralja Aleksandra u.

— **A póstaalkalmazottak otthona.** A pósta-, táviráda hivatalnokok és alkalmazottak tartományi szövetsége Noviszádon 320.000 dinárért pompás házat vásárolt a „Póstás Otthon“ céljaira. A ház, Schneider volt őrnagy tulajdona a Lyublyanszka-uccában van. Az otthonban a póstások minden szükséges kényelemhez és szórakozáshoz jutnak s lesz benne olvasóterem, könyvtár, menza, fürdőszoba és vendégszoba a vidéki vendégek részére, valamint az összes hivatalos és szórakozó helyiségek, konferenciaterem stb. Az egyesület óriási anyagi áldozatok árán jutott hozzá saját otthonához s miután nemesbaráti céljait feltétlenül továbbra is támogatni kell, a közönség áldozatkészségét ezentul is igénybe kell vennie s remélhető, hogy a jószívű emberek értékelni tudják az intézmény humánus feladatait.

— **Nemes táncintézete** (Nyegoseva 3) január 26-tól 28-ig kezdi meg második táncanfolyamát, amely 5 héltig tart. Különórák (vidékieknek is) minden időben. Ismétlőknek kedvezmény.

— **Visszaállítják a magyarországi munkásbiztosító pénztár autonómiáját.** Budapestről jelentik: Vass József dr. népjóléti miniszter az újságírók előtt kijelentette, hogy a munkásbiztosító pénztár autonómiáját visszaállítja. A tisztviselőket azonban kivonják az örökös választási harcok alól és rendes státusuk lesz kinevezés alapján. Kijelentette még a miniszter, hogy a legközelebbi jövő szociális alkotásainak tengelyében, a munkásbiztosítási törvényjavaslat letárgyalása áll, ami után az ipari munkások aggkori biztosítása következik.



— **Nagy választék a NAK álarcos báljára,** Kara i Drugnál Futoski put, ahol tíz százalék kedvezményben részesül.

— **Magyar mintára szervezik át a román csendőrséget.** Bukarestből jelentik: Goga Octavián román belügyminiszter tervet dolgozott ki, amely szerint magyar mintára szervezik át a román csendőrséget.

— **Olcsóbb lesz a cukor Magyarországon.** Budapestről jelentik: A cukorkartell a világpiacon árhanyatlás miatt belföldi forgalomban is leszállította a cukor árát. Detail forgalomban a kristály cukor egy pengő harminc fillérbe, a kockacukor egy pengő negyven fillérbe kerül kilónként. Az alacsonyabb árak már tegnap életbe léptek. Dinárértékben ez az ár tizenhárom, illetve tizennégy dinárnak felel meg.

— **Női jelmezek nagy választékban,** Ifj. Lenkeynél P. Zrinyi 31. Noviszád.

## A póruljárt vendéglős

Ez is a választások történetéhez tartozik. Tudvalevő, hogy a alkoholtilalmat nem tartották be mindenütt a legszigorúbban és a találgató ember elmésségé másnapra már segített magán. Így történt aztán, hogy a bort csészében „hideg tea“ címen szolgálták fel, a pálinkát feketekávé kis bögrékben, a sört pedig kávécsészékben. Így aztán egész jól elborozgattak szárazon is a választók, akiket amugyis fűtött a lelkesedés, avagy az elkeseredettség.

A legtöbb helyen jól is ment minden, csak épen egyik vidéki vendéglős járt pórul a maga vendégeivel. A jó emberek ugyanis ezuttal mélyebben néztek a bögre fenekére és mire éjfél utáni az óra, a társaság kedve is elérte a tetőpontot. És ekkor történt, hogy a társaság egyik tagja földhözvágta a teáscsészét, utána pedig a többiek is követték a jó példát. A vendéglős első pillanatban mindenről megfeledkezve csak haragot érzett és dühösen támadt a rendbontókra:

— Tessék abbahagyni a rendezőasztalt, mert rendőrt hívatok.

A duhaj társaság nevetve vágta a további csészéket a földhöz.

— Maga hívat rendőrt?! Majd elege lesz magának a rendőrből!

Es valamennyien torkuszkadástól elkezdtek ordítani:

— Rendőr! Rendőr!

Ekkor kapott csak észbe a vendéglős. Kérlelni kezdte a társaságot, hogy hallgasson inkább még néhány csészét ad, hogy szíveskedjenek összetörni. A társaság természetesen elfogadta a nagylelkű ajánlatot és fizetés nélkül távozott. Még csak fel sem lehetett jelenteni őket...

— **Elveszett egy szemüveg** tokkal együtt a posta környékén. Aki megtalálta, jutalom ellenében adja át a Lipkovicz trafikban.

— **Bécsben nincs, Budapestben van spanyolnátha.** Bécsből jelentik: Hivatalos jelentés szerint Bécsben nincs spanyolnátha járvány. A tüdőgyulladások száma kisebb, mint az előző év ugyanezen időszakában. Budapesti jelentés szerint a székesfehérvári tiszti főorvosi hivatal, a hétfői nap folyamán, az ugynevezett spanyol influenzának két esetét jelentette. Mind a két beteg Szent László kórházban halt meg. A kórházba felvettek 59 beteget, aki közül tüdőgyulladása van 9 betegnek, mellhártyagyulladás egy és középfülgyulladás 3 betegnek. A kerületi előjáróság jelentése szerint lakásukon ápolnak, a tegnapi nap folyamán bejelentett 127 beteget. Influenza következtében a lakásán meghalt egy beteg.

— **Születésnapi amnesztiát adott a spanyol király.** Madridból jelentik: A király születésnapja alkalmából tegnap, a királyi palotában nagy fogadóestélyt tartottak, amelyen a kormány tagjai, az udvari méltóságok és főnemesek, továbbá a polgári, katonai és egyházi hatóságok fejei nagyszámban jelentek meg. Születésnapja alkalmával a király megkegyelmezett mindazoknak a katonáknak, akik megtagadták az engedelmeséget, de azzal a feltétellel, ha az illetők eleget tesznek katonaszolgálatuknak. Ez a rendelkezés lehetővé fogja tenni, hogy több ezer spanyol, aki most külföldön tartózkodik visszatérjen hazájába.

— **Erdélyben még tart az itéletidő.** Bukarestből jelentik: Az óriási havazás és hófúvás már napok óta akadályozza a forgalmat Erdély és Románia között. Tegnap a helyzet annyira katasztrófálisra fordult, hogy huszonegy óra óta Erdély teljesen el van zárva Romániától. A nyugati felől B. assóba érkező vonatokat már el sem indítják Románia felé.

APOLLÓ január 26. és 27-én

## A PÁRISI CSAVARGÓ

Vidám kaland 6 felvonásban. A főszerepben:

NIKOLA KOLIN

— **Az angol király kék lámpája.** Az angol rendőrségnek sok kellemetlensége támadt abból, hogy a király gépkocsiját nem tudta megkülönböztetni a többtől. Különösen éjjel volt nehéz észrevenniök a rendőröknek, mikor közeledik az uralkodó autója. Ujabban az angol király óriási kék fényszóró-lámpát szereltetett föl a kocsijára.

A Daily News, mely ezt a hírt közli, fölemlíti, hogy az angol királyt ebben már megelőzte valaki: a német császár.

— De — írja az angol ujság — nem szükséges hangsúlyoznunk, hogy II. Vilmos gépkocsiját nagyon is meglátták, nagyon is meghallották már messziről. A császár autójára egy titáni W-t pingáltak a koronával és éjszaka idején erősen megvilágították. Ezenkívül a császári autót mindig másik előzte meg, amely oly fölsiketlően trombitált, mint a tűzoltók. E gépkocsi megjelentekor az egész forgalomnak szünetelnie kellett, mint mikor tűzoltók vonulnak át az uttesten: megálltak a villamosok, társzekerek, kocsik, kerékpárok, hogy a császár autója gyorsan elroboghasson. Hozzá kell tennünk, hogy ezeket az előnyöket nemcsak a császár élvezte, hanem minden fia is. A berlini polgároknak valóságos réme volt II. Vilmos trombitáló autója...

— **Hipnotizőr cigányasszonyok garázdálkodnak Budapesten.** Budapestről jelentik: Barberics András hajókormányos bejelentette a rendőrségen, hogy a Lánchíd mellett horgonyzó uszályára három cigányasszony jött fel, akik vele és feleségével beszélgetni kezdtek. Előadása szerint a cigányasszonyok nyilván hipnotizálták őket, mert felszólításukra összes pénzüket, 22 és fél pengőt, 20 dinárt és 20 aranyat átadták nekik. Kábultságukból csak mintegy 16-18 óra múlva tértek magukhoz. A nyomozást megindították a hipnotizőr cigányasszonyok kézrekerítésére.

— **Chaplin — kényszerzubbonyban.** Newyorkból jelentik, hogy Chaplinnek, a kitaláló mozisztárnak idegzetét a feleségétől való válás annyira megviselte, hogy őrdjögési rohamok lepték meg és kényszerzubbonyban kell tartani.

### Dr. Matic M. Slobodan

állami kórházi főorvos h., **orr, fül, gége** betegségek szakorvosa, operateur, rendel: 10—12 és 2—4-ig. Novi Sad, Trg Oslobođenja 6. szám (Apolló bioscop.) Tel. 5-48. 306-1

— **Farsangi jelmezek Lenkeynél P.** Zrinyi 31. Novisád.

— **Tintatartókat vagdostak egymás fejéhez a városatyák a bécsi községi tanácsban.** Bécsből jelentik: A bécsi községi tanács tegnapi ülésén a keresztényszocialista párt, a költségvetési előirányzat törvényerőre való emelkedését minden eszközzel megakart akadályozni. Amikor a szociáldemokraták este 10 óra felé a vita haladéktalan befejezésére tettek javaslatot, a keresztényszocialista képviselők zsebeiből automobiltűlkök, szírnák és fűtőlők kerültek elő. Óriási zsvaj keletkezett. Aktatáskákkal és tintatartókkal kezdtek dobálózni, sőt a padok fedelét is széttörték. Az ülés éjjelután egy óra felé ért véget és az ülésterem romhalmaz képét mutatta.

— **Vonat alá küldte a szerelmesét, hogy megszabaduljon tőle.** Budapestről jelentik: Még ujév napján történt, hogy a rákosi rendezőpályaudvaron a vonat alá vetette magát ifj. Vacula Alajos 23 éves péksegéd. A mozdony kereke a fiatalember jobb kezét levágta, ezenkívül sok súlyos sérülést okozott rajta. Tegnapi bocsátották el a kórházból, ahonnan első útja a rendőrségre vezetett, ahol azt a bejelentést tette, hogy egy nála jóval idősebb 35 év körüli nő, egy péküzlet tulajdonosa, akibe szerelmes volt arra igyekezett őt rábírní, hogy kövessenek el közösen öngyilkosságot. Abban állapodtak meg, hogy a fiatalember a vonat elé veti magát, a nő pedig mérget vesz be. A fiatalember azóta rájött, hogy a péküzlet tulajdonosnője csak megakart tőle szabadulni, de eszéágában sem volt

megmérgezni magát. Öngyilkosságra való felbujtás címén indult meg az eljárás a nő ellen.

— **Megszakadt a táviróösszeköttetés Róma és Velence között.** Rómából jelentik. Olaszország középső részén napok óta hatalmas vihar dühöng. A pusztító szélvihar, amelyhez tegnap hófúvás járult, kidöntötte a távirópóznákat, házfedeleket sodort el és teljesen megszakította a telefon és táviró összeköttetést Róma és Velence között.

— **A mérnöki kamara közgyűlése.** A mérnöki kamara ezúton hívja meg a kamara összes tagjait az ez évben, február 13-ikán, vasárnap, de. 9 órakor a Srpska Matica disztermében megtarandó második évi rendes közgyűlésre, melyen a következő tárgysorozat lesz: 1. A közgyűlés megnyitása és két tag megválasztása a jegyzőkönyv hitelesítésére. 2. A múlt évi közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása. 3. A kamara igazgatóságának jelentése: a múlt évi működésről, a lezárt számlákról és a kamara pénztáráról. 4. A felügyelő bizottság jelentése, az igazgatóságnak a felmentés megadása. 5. Az új kamarai igazgatóságnak megválasztása: a) 12 választmányi tag megválasztása, b) 3 tag és 1 helyettes megválasztása a felügyelő bizottságba. 6. Két igazgatósági tag és 7 kiküldött megválasztása a mérnöki kamarai közgyűlésre. 7. Mérnöki alap alapítása, mérnökök és azok hozzátartozói felelőse céljára. 8. A kamarai bíróság szabályzata. 9. A kamara tagjainak munkáinak szabályzata. 10. Építőmesterek hatáskörének meghatározása. 11. A közgyűlés előtt 8 nappal előterjesztett javaslatok és a kamarai tagok írásbeli kérelmei.

#### Előzetes jelentés!

### Rosenberg Hermann táncmester

tánciskoláját február hóban megnyitja. Tanulók beiratkozhatnak egész napon át. Lakás: Kralja Petra ulica 23. Tisztelettel:

Rosenberg Hermann, táncmester.

## SPORT

### Kisorsolták a noviszádi kerület első osztályának tavaszi bajnoki mérkőzéseit

A kerület legutóbbi ülésén kisorsolták a noviszádi kerület tavaszi bajnoki mérkőzéseit. Az itt közölt táblázatban az elülálló fél a pályaválasztó, illetve azokat a mérkőzéseket, amelyeknél a sabáci Macsva szerepel pályaválasztóként Sabácon játszik le. A tavaszi bajnoki kampány március 20-án kezdődik, az utolsó mérkőzést május 22-én tartják meg.

1927. március 20.

OSKV—Gradjanszki.

Március 27.

NAK—Radnicski

Macsva—Gradjanszki.

Április 3.

Radnicski—Gradjanszki.

Április 10.

NAK—Macsva.

Május 1.

NAK—Gradjanszki  
Macsva—OSKV.

Május 15.

OSKV—Radnicski.

Május 22.

NAK—OSKV  
Macsva—Radnicski.



1927 január 25.

A dinár árfolyamai

Budapest 10.02—10.08 (pengőben), Prágában 59.02'50—59.52'50, Bécsben 12.44—12.50, Berlinben 7.38-7.42, Triesztben 2.41'75-2.42'25, Londonban 2.76.

Zürich

Budapest 90.75, (pengő), Páris 20.55, London 25.19'75, Newyork 519.12'50, Brüsszel 72.20, Milánó 22.20, Amsterdam 207.62'50, Berlin 123'05, Bécs 73.25, Szófia 3'75, Prága 15.37'50, Varsó 57'50, Beograd 9.12'50, Bukarest 2.75.

Beograd

Páris 226'50, Zürich 10'97, Bécs 80'25, London 276'50, Bukarest 30'05, Newyork 56'43, Milánó 243'53, Budapest 10'97, Berlin 13'50.

Noviszadi terménytőzsde

(Hivatalos jegyzések.)

Bza, bácskai, 75 kg-os, 2 százalék d. k. kötés 295 (100 mm). Árpa, bácskai, tavaszi 63-64 kg-os d. k. kötés 240 (100 mm). Tengeri, bácskai, d. k. kötés 151 (100 mm), szerémi, Ruma paritás d. k. kötés 155 (300 mm), szerémi, Indija paritás d. k. kötés 157'50 (500 mm). Buzalisz, bánáti nullás g d. k. kötés 445 (100 mm), bácskai 2. sz. kenyérliszt d. k. kötés 407'50 (100 mm), bácskai 6. sz. kenyérliszt d. k. kötés 290 (200 mm), bánáti 6. számú kenyérliszt d. k. kötés 280 (100 mm). Buzakorpa, bácskai jutassákkal d. k. kötés 127'50 (200 mm). Irányzat: változatlan.

Budapesti terményárak

Tiszavidéki 77-es buza 33.60, felsőtiszai 33.40, egyéb származású 33—33.20 pengőbe kerül. Rozs szilárd. Budapesti paritásban 27.20 pengő, záhonyi paritásban 154—155 cseh korona, hidasnémeti-i paritásban 156 cseh koronát lehet elérni. Árpa szilárdan fekszik, áruhiány miatt azonban kevés a forgalom. Árak 25 pengőtől felfelé. Tengeri szintén szilárd, prompt szállításra 18.40, májusra 20.20 pengőbe kerül. Szobi paritásban 105—106, záhonyi paritásban 106 cseh korona. Zab 20.20.

Hirdessen a  
Délbácskában

Élnek!

Mozognak!

Hatnak!

Szórakoztatnak!

Felráznak!

Beidegződnek!

a Revü nagy reklámbájljának  
kirakatai és plakátjai!

Ne felejtse el a dátumot:

**Február 13!**

Siessen és vegyen részt a noviszádi  
kereskedők színes nagy revüjén!

## BÁLI NAPTÁR

Január 27. Csütörtök  
Novisadi fiugimnázium Szent Száva-  
ünnepélye.

Január 29. Szombat  
Szabómunkások műsoros bálja a  
Winklénben.  
Elit-Bál 1/9 órakor a Novivrbasi Kaszi-  
nóban.

Február 1. Kedd  
A NAK nagy álarcos revüje este  
1/9 órakor a Szlobodában.

Február 5. Szombat  
A Juda Makkabi nagy álarcosbálja a  
Szlobodában.

Február 11. Péntek  
Jogászbál a Szlobodában.

Február 12. Szombat  
T. T. C. nagy álarcosbálja Temerinben.

Február 13. Vasárnap  
A Revü nagy reklámbálja (este) és  
gyermekdelutánja a Szlobodában.

Február 19. Szombat  
Ujságiróbál a Szlobodában.

Február 26. Szombat  
Grafikai Munkások nagy műsoros tánc-  
estélye a Szlobodában.

## Charlont—Tangot

2 óra alatt megtanulhat Nemes táncintézetében,  
Njegoševa ul. 3.

## A DUNA VIZÁLLÁSA

Január 15-én reggel	— — —	239
Január 16. án	— — —	263
Január 17-én	— — —	278
Január 18-án	— — —	320
Január 19-én	— — —	342
Január 20. án	— — —	356
Január 21-én	— — —	370
Január 22-én	— — —	376
Január 23-án	— — —	380
Január 24-én	— — —	386
Január 25-én	— — —	392

Szerkesztésért és kladásért felel  
TOMÁN SÁNDOR

## APRÓ HIRDETÉSEK

## ELADÁS

Legjobb minőségű RÉZ-  
MOSÓÚST és KATLAN,  
PÁLINKAFŐZŐ ÚSTÖK  
legnagyobb választékban  
MALOČIĆ VASO-nál No-  
visad, Kisačka u. 32.  
1740-1-100

ELADÓ a vasut köze-  
lében egy magános csa-  
ládi HÁZ, mely áll 3  
szoba, konyha és az ösz-  
szes mellékhelyiségekből.  
Cím Kamenička ul. 7. sz.  
237-1-2

NYOMDAI MUNKÁKAT  
olcsón és izlésesen  
készít Farkas és Dürbeck  
könyvnyomda Novi Sad,  
Željeznička ul. 30. szám.  
Telefon 488.

HIRDETÉSEKET fel-  
vesz a „Délbácska” ki-  
adóhivatala, Trg Oslobod-  
jenja 3. Wagner-palota.

## Mindennemű ruházati cikk

részletfizetésre való eladásra ügynökök magas jut-  
talékkal felvételnek. Szakmában működők, vagy  
akik működtek, előnyben részesülnek. — **Welsz,**  
Futoški put 44. d. u. 2-6-ig.

## KIADÓ

Temerin központjában,  
a piactéren egy RÖFÖS-  
ÜZLET berendezéssel és  
nagy kirakattal haszon-  
bérben kiadó. Bővebbet:  
Miavec Mártonnál Tem-  
merin 276-1-7

## ÁLLÁST KERES

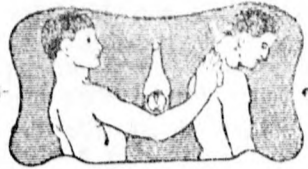
ÁLLÁST KERESÉK mint  
szolga vagy ehhez ha-  
sonlót. Cim: Schmolka  
hirdetőirodában, Jevrejska  
ul. 7. 304-1

## VEGYES

FELHÍVÁS! Felhivatnak  
a „Pomoć” novisadi tag-  
jai, hogy haladéktalanul  
jelentkezzenek könyv ki-  
cserélés végett, mert ellen-  
esetben a befizetett összeg  
elvesz. Majoros Pál Novi-  
sad, Željeznička ul. 53.  
301-1-3

## HIRDETÉSEK

## BRÁZAY



Men-  
tholos  
SÓS-  
BOR-  
SZESZ

Törv. védve.

a legbiztosabb háziser és a legjobb fájdalom-  
csillapító és bedörzsölő szer, cukorra csepeg-  
tetve belsőleg is kitűnő hatása. Csuzos, kösz-  
vényes és bármely hűlésből eredő szaggatás-  
nál, fejfájásnál, fogfájásnál dörzsöljük be a fáj-  
dalmas helyet valódi

Brázay sósborszesszel és a fájdalom  
rövidesen csillapul.

Mindenütt kapható.

Ahol nem kapható, forduljunk az S. H. S. vezér-  
képviselőt és lerakathoz:

DESTILAT D. D. ZEMUN.

14 évet betöltött, egészséges, legalább  
2 középiskolát végzett fiú

## tanoncnak

felvétetik.

Farkas és Dürbeck könyvnyomda  
Novisad, Željeznička ul. 30.

## Eladó

a kamenicai oldalon, közel a Ledincei vas-  
utáplomáshoz 1 hold szőlő és a kame-  
nicai határban 1 hold szőlő. Bővebbet:  
Streljačka ul. 35. alatt.  
222-1-0

Katonakötelesek  
jelentkezése

Felhivatnak mindazok a katonakötelesek,  
akik 1907-ben és 1909-ben születtek, a város  
területén laknak és nem születtek Noviszádon,  
hogy vallás és nemzetiségi tekintet nélkül  
azonnal, de legkésőbb január 31-ig személye-  
sen jelentkezzenek a városháza katonai ügy-  
osztályán (II. emelet 33. számú szoba), ahol az  
ujonclistára vonatkozó adatokat kell bemon-  
daniok. Mindazokat, akik a fentnevezett termi-  
nusig nem jelentkeznek a Hadseregszervezeti  
törvény 45. paragrafusa alapján a legszigorub-  
ban megbüntetik. Együttal felhivatnak a kato-  
nakötelesek szülei, gyámjai és rokonai, ne-  
vezetesen a lakásadók és munkaadók, hogy  
mindezeket a katonaköteleseket, akik bárhol  
születtek, személyesen jelentsék be a városháza  
katonai ügyosztályán, mert ellenkező esetben  
az elmulasztott jelentkezés miatti a törvényes  
következményeket kell viselniük. — Noviszád  
város tanácsa, 1927. január 15-én. Popovics A.  
s. k. a polgármester helyett.

NAGYFEJŐ KÉZIMUNKA  
ÜZLETE ::

NOVISAD, JEVREJSKA U. 9. SZ.

Előnyomda. Kézi és géphímző terem. Gomb-  
áthuzás. Nagy választék a legújabb függöny, Storr,  
mílyő, futó, ágyterítő és ágygarnitúrák, fehérnemű és  
a legdivatosabb ruhaminták előnyomtatása és hímzése,  
kézi és gépzásur túllhímzés, endlízés, díszpárna mon-  
tírozás és perzsa szőnyeg nyírása (stuccolás.)  
Sport zászlók készítése. Teljes kelengyék készítése  
hozott anyagból is. Nagy választék kézi kiöpl  
csipkében és kézimunka kellekekben.

Jutányos árak! Pontos kiszolgálás!

## NOVOSADSKA KREDITNA ZADRUGA

előbb UJVIDÉKI HITELSZÖVETKEZET  
Dudarska (Epres) u. 18.

Működését újlag megkezdette. Elfogad be-  
tétet magas kamatozással. Heti betétek  
5 dinártól felfelé. Folyósít kölcsönöket váltóra  
és betáblázásra.

Üzletnapok:

Minden csütörtökön délután 5-7 óra.  
Minden vasárnap délelőtt 10-12 óra.

Az igazgatóság.

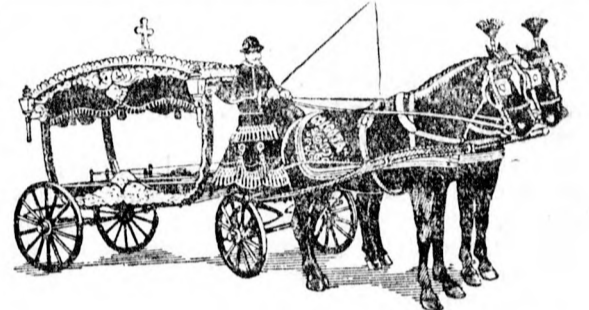
Állandóan raktáron a legjobb minőségű

## falusi liszt,

korpa, kukorica, kukoricadara, árpa, árpadara,  
zab, burgonya, díjmentesen házhoz szállítva.

Gausz János

Novi Sad, Futoski put 66. — Telefon 534.



Tisztelettel értesitem a nagydémű kö-  
zönséget, hogy az asztalos szakmám mellett  
saját házámban, Uspenska ul. 12. alatt

## GOLGOTA

Temetkezési Vállalatot

nyitottam, melynek vezetését Pörge Pál  
urra biztam.

A temetkezési ügyeket, valamint exhu-  
málásokat bármely vidékről (külföldről is)  
a legnagyobb figyelemmel és pontossággal  
intézem a legszolidabb árak mellett.

Tisztelettel: id. Lenkey Imre.  
1472-1-0

## Kereskedelmi könyvelő,

német-magyar levelező, ki a szerb  
nyelvet bírja, azonnalra állást keres.

Címeiket „Szorgalmas” jellegre

„Reklám” hirdetőiroda továbbít.

## Irodistanó

kezdő, horvát vagy német levelezéshez értő,  
azonnali belépésre felvétetik. Cim a kiadóban.  
259-1-2

Jólmenő  
fűszerkereskedés

a legélénkebb helyen betegség miatt átadó  
vagy eladó. — Közelebbi felvilágosítást a  
kiadóhivatal ad.  
308-1-3

Szén! Nagyban és kicsiben. Állandó raktár!  
Malmok és téglagyárak, valamint kályhák fűtésére az

## Ivanovački-szén

a legjobb és a legolcsóbb

Vezérképviselőt az egész Vojvodina részére:

U. M. Georgijević Novisad,  
18 Kralja Petra-utca 7. — Telefon 451. 1-0